

ugolini

Ugolini spa
Via dei Pioppi, 33
20090 Opera (Milano)
Tel. 02.530059.1 - Fax 02.530059260
www.ugolinispa.com
E-Mail: sales@ugolinispa.com

Riservato il diritto di ogni modifica senza preavviso.
All specifications subject to change without notice.

ugolini

Universal
Refrigerators



ugolini

Il distributore per tutti gli usi

The dispenser for all purposes
Le distributeur pour tout usage
Der Dispenser für alle Bereiche
El distribuidor para todo uso

Granitori
Sorbettiere
Yogo Fresh
Coffee
Cocktails
Frozen Cappuccino

NEW



mod. MT1 Mini

- I** Il più piccolo granitore da banco del mondo con sistema di trascinamento magnetico brevettato. Studiato per la produzione e la distribuzione della granita e di altre bevande ghiacciate. Le dimensioni minime ben si sposano con la consueta tecnologia Ugolini. Serbatoio in polycarbonato atossico antiurto della capacità di 6 litri. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. *(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)*
- D** Der Welt kleinste Maschine für gefrorene Getränke mit patentiertem Magnetantrieb. Entwickelt und produziert nach den höchsten Standards, wie sie von Ugolini erwartet werden. Stoffeste 6 Liter, Polycarbonatbehälter sowie Luftgekühltern Kondensator. *(Abmessungen: Seite 26/27.)*
- GB** The world smallest Granita/Frozen Drink Dispenser, with patented magnetic drive. Built to the highest standards expected of Ugolini; with shock-proof polycarbonate 6 litres bowls and air-cooled condenser. *(For dimensions see pages 26/27.)*
- E** El distribuidor de mesa mas pequeño del mundo con un sistema de conducción magnética patentado. Estudiado para la producción y distribución de granizado y de otras bebidas heladas. Las pequeñas dimensiones se unen a la bien conocida tecnología Ugolini. Contenedor en polycarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 6 litros. Condensador de aire a ventilación forzada. *(Para las dimensiones veer pagina 26/27.)*
- F** Le distributeur de granita et d'autres boissons glacées plus petit au monde avec système de mélange à entraînement magnétique breveté. Les dimensions très petites bien s'harmonisent avec la technologie de Ugolini. Réservoir en polycarbonat anti-shock non toxique avec la capacité de 6 litres. Compresseur à refroidissement par air forcé. *(Pour les dimensions voir pages 26/27.)*

ugolini Granitori



mod. MT2

I Granitori da banco serie MT per la produzione e la distribuzione della granita e altre bevande ghiacciate. Il "granitore" più innovativo, meno ingombrante, con la particolarità di esporre totalmente il prodotto e catturare quindi i vostri clienti.

Sistema di trascinamento magnetico brevettato. Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 lt. cad. Compressore ermetico. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile. A richiesta sono disponibili versioni con il raffreddamento ad acqua, nei modelli con 2 e 3 serbatoi.

(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)

GB Dispensers for granita and other frozen drinks. The most innovative, versatile, compact "Granitore", that totally displays the product, so as to catch your customer's eye.

Mixing system by patented magnetic transmission. Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Hermetically sealed compressor. Air cooled condenser. Stainless steel body. Water-cooled condenser also available on request in the versions with 2 and 3 containers.

(For dimensions see pages 26/27.)

F Le "Granitore" le plus innovateur, fiable, compact, avec la particularité d'exposer entièrement le produit afin d'attirer vos clients.

Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Compresseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable. Sur demande disponible aussi avec refroidissement par eau en version avec 2 et 3 réservoirs.

(Pour les dimensions voir pages 26/27.)

D Dispenser für den berühmten "Granita" Slush und anderen eiskalten Getränken. Die am weitesten entwickelte und kompakteste Granita-Maschine, mit der Fähigkeit, das gesamte Produkt darzustellen und so den Blick des Endverbrauchers zu fesseln. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca. 10 ltr. Hermetisch abgedichteter Kompressor. Drückluftgekühlter Kondensator. Gehäuse aus Edestahl. Wassergekühlt lieferbar mit 2 und 3 Behältern. (Abmessungen: Seite 26/27.)

E Granizadoras de sobremesa serie MT para la producción y la distribución del granizado y otras bebidas heladas. La granizadora mas innovadora, mas compacta y con la particularidad de mostrar totalmente el producto y cautivar así más clientes.

Sistema de conducción magnética patentado. Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Compresor hermético. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble de acero inoxidable. Bajo pedido están disponibles modelos con refrigeración a base de agua para los modelos con 2 y 3 contenedores.

(Para las dimensiones ver pagina 26/27.)

ugolini Sorbettiere



mod. MT1P



- I** Produttori di sorbetti... un nuovo servizio al tavolo che vi offre nuove opportunità di guadagno.
Il sorbetto! Subito pronto, dall'aspetto invitante, dal gusto che preferite: sempre apprezzato dai clienti.
Sistema di trascinamento magnetico brevettato. Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 lt. cad. Compressore ermetico. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile. A richiesta sono disponibili versioni con il raffreddamento ad acqua, nei modelli con 2 e 3 serbatoi.
(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)
- D** Ein neuer Service den Sie Ihrem Kunden anbieten können-Sorbet Schnell ausschankbereit mit anziehender Optik, und in den Geschmacksrichtungen, die Sie wünschen-immer beliebt beim Kunden. Ein neuer Service am Tisch, der Ihnen neue Möglichkeiten des Profites eröffnet. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca. 10 ltr. Hermetisch abgedichteter Kompressor. Gehäuse aus Edelstahl. Drückluftgekühlter Kondensator. Wassergekühlt lieferbar mit 2 und 3 Behältern.
(Abmessungen: Seite 26/27.)
- GB** Sherbet makers... a new service for your customers for new profit opportunities. The Sherbet! Tempting display, wide choice of "custom-built" flavours, ready to serve. Always appreciated by your customers.
Mixing system by patented magnetic transmission. Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Hermetically sealed compressor. Air cooled condenser. Stainless steel body. Water-cooled condenser also available on request in the versions with 2 and 3 containers.
(For dimensions see pages 26/27.)
- E** Fabricadores de sorbete... un nuevo servicio a la mesa que le ofrece nuevas oportunidades de ganancias.
El sorbete! Preparado inmediatamente, con aspecto atrayente y con el gusto que se desea: siempre apreciado por los clientes.
Sistema de conducción magnética patentado. Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Compresor hermético. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble de acero inoxidable. Bajo pedido están disponibles modelos con refrigeración a base de agua para los modelos con 2 y 3 contenedores.
(Para las dimensiones veer pagina 26/27.)
- F** Sorbettières: un nouveau service à la table qui vous apporte des nouveaux bénéfices. Le sorbet! Prêt tout de suite, d'aspect attrayant, au goût désiré: toujours apprécié par les clients.
Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Compresseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable. Sur demande disponible aussi avec refroidissement par eau en version avec 2 et 3 réservoirs.
(Pour les dimensions voir pages 26/27.)



ugolini Yogurt



mod. MT1P

I Distributori di prodotti a base di yogurt con infinite varietà di gusti. Yogo Fresh è una nuova opportunità per incrementare le vendite e i vostri guadagni.

Sistema di trascinamento magnetico brevettato. Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 lt. cad. Compressore ermetico. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile. A richiesta sono disponibili versioni con il raffreddamento ad acqua, nei modelli con 2 e 3 serbatoi.

(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)

GB Dispensers of yogurt based products and milk-shakes with wide variety of flavors. Yogo Fresh is a new and unique opportunity to increase both your sales and profits.

Mixing system by patented magnetic transmission. Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Hermetically sealed compressor. Air cooled condenser. Stainless steel body. Water-cooled condenser also available on request in the version with 2 and 3 containers.

(For dimensions see pages 26/27.)

F Distributeur de milk-shakes et de produits à base de yaourt avec un nombre infini de parfums. Yogo Fresh est une nouvelle et unique opportunité pour augmenter vos ventes et profits.

Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Compresseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable. Sur demande disponible aussi avec refroidissement par eau en version avec 2 et 3 réservoirs.

(Pour les dimensions voir pages 26/27.)

D Dispenser für joghurtbasierte Produkte und Milchshakes mit einer grossen Auswahl verschiedener Geschmacksrichtungen. Yogo Fresh ist eine neue und einzigartige Möglichkeit den Absatz und Profit zu erhöhen. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca. 10 ltr. Hermetisch abgedichteter Kompressor. Gehäuse aus Edelstahl. Drückluftgekühlter Kondensator. Wassergekühlt lieferbar mit 2 und 3 Behältern.

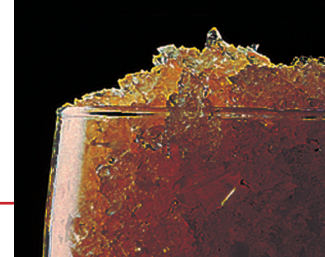
(Abmessungen: Seite 26/27.)

E Distribuidores de productos a base de yogurt con infinitas variedades de sabores. Yogo Fresh es una nueva y única oportunidad para incrementar las ventas y sus ganancias.

Sistema de conducción magnética patentado. Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Compresor hermético. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble de acero inoxidable. Bajo pedido están disponibles modelos con refrigeración a base de agua para los modelos con 2 y 3 contenedores.

(Para las dimensiones veer pagina 26/27.)

ugolini Coffee



mod. MT1P Coffee

I Distributore appositamente studiato per la produzione e la distribuzione della vera granita al caffè. Un nuovo servizio da offrire ai vostri clienti per incrementare vendite e guadagni.

Sistema di trascinamento magnetico brevettato. Serbatoio in policarbonato atossico, antiurto della capacità di 10 lt. Compressore ermetico. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile. Elettrovalvola per controllo circuito gas.

(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)

GB Dispenser specially studied for the preparation and the dispensing of the real coffee granita. A new service to offer to your customers to increase sales and profits.

Mixing system by patented magnetic transmission. Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Hermetically sealed compressor. Air cooled condenser. Stainless steel body. Solenoid to control the refrigeration circuit.

(For dimensions see pages 26/27.)

F Distributeur spécialement étudié pour la préparation et distribution de la vraie "granita au café". Un nouveau service à offrir aux clients pour augmenter ventes et profits.

Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Compresseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable. Electrovanne pour le contrôle du circuit réfrigérant.

(Pour les dimensions voir pages 26/27.)

D Eine Maschine, die sowohl zur Produktion und dem Ausschank von Granita-Kaffee. Schneller Service, hohe Kundenzufriedenheit und grosser Profit für Sie. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca. 10 ltr. Hermetisch abgedichteter Kompressor. Drückluftgekühlter Kondensator. Gehäuse aus Edelstahl. Magnet-spule für gas.

(Abmessungen: Seite 26/27.)

E Distribuidor estudiado especialmente para la producción y distribución del Ganizado al gusto de café de verdad. Un nuevo servicio, para sus clientes que les permitirá incrementar las ventas y sus ganancias.

Sistema de conducción magnética patentado. Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Compresor hermético. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble de acero inoxidable. Electrovalvula de control para el circuito del gas.

(Para las dimensiones veer pagina 26/27.)

ugolini Cocktails



mod. MT2

I Quando vi facesse comodo disporre di una grande quantità di cocktails da servire, ricordatevi del distributore Ugolini. Rapidità di servizio, soddisfazione dei vostri clienti e alti profitti per voi.

Sistema di trascinamento magnetico brevettato. Serbatoi in polycarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 lt. cad. Compressore ermetico. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile. A richiesta sono disponibili versioni con il raffreddamento ad acqua, nei modelli con 2 e 3 serbatoi.

(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)

GB When it should be necessary to dispense a large quantity of cocktails, remember the Ugolini machine. Speedy service, customer satisfaction and high profits for you.

Mixing system by patented magnetic transmission. Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Hermetically sealed compressor. Air cooled condenser. Stainless steel body. Water-cooled condenser also available on request in the versions with 2 and 3 containers.

(For dimensions see pages 26/27.)

F Si vous devez distribuer une grande quantité de cocktails, rappelez vous de l'appareil Ugolini.

Rapidité de service, clients satisfaits et profits considérables pour vous.

Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Compresseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable. Sur demande disponible aussi avec refroidissement par eau en version avec 2 et 3 réservoirs.

(Pour les dimensions voir pages 26/27.)

D Wenn Sie zu bestimmten Zeiten gerne eine grosse Menge an Cocktails ausschenken möchten, denken Sie an eine wechtige Marke: Die Ugolini-Maschine. Schneller Service, hohe Kundenzufriedenheit und grosser Profit für Sie. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca. 10 ltr. Hermetisch abgedichteter Kompressor. Drückluftgekühlter Kondensator. Gehäuse aus Edelstahl. Wassergekühlt lieferbar mit 2 und 3 Behältern.

(Abmessungen: Seite 26/27.)

E Cuando en algunos momemtos seria cómodo servir una gran cantidad de cockteles recuerden una realidad importante: el distribuidor Ugolini. Rapidez de servicio, satisfacción para sus clientes y altísima rentabilidad para ustedes.

Sistema de conducción magnética patentado. Depósito en polycarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Compresor hermético. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble de acero inoxidable. Bajo pedido están disponibles modelos con refrigeración a base de agua para los modelos con 2 y 3 contenedores.

(Para las dimensiones veer pagina 26/27.)



I Distributore ideale per la granita al cappuccino. Mentre conquista sempre di più il gusto dei vostri clienti, riserva a voi profitti fenomenali.

Sistema di trascinamento magnetico brevettato. Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 lt. cad. Compressore ermetico. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile. A richiesta sono disponibili versioni con il raffreddamento ad acqua nei modelli con 2 e 3 serbatoi.

(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)

GB Ideal dispenser for the frozen cappuccino. While it wins more and more the taste of your customers, it brings high profits for you.

Mixing system by patented magnetic transmission. Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Hermetically sealed compressor. Stainless steel body. Air cooled condenser. Water-cooled condenser also available on request in the versions with 2 and 3 containers.

(For dimensions see pages 26/27.)

F Distributeur idéal pour la "granita au cappuccino". En gagnant de plus en plus le goût de vos clients, vous obtiendrez des bénéfices avantageux.

Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Compresseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable. Sur demande disponible aussi avec refroidissement par eau en version avec 2 et 3 réservoirs.

(Pour les dimensions voir pages 26/27.)

D Eine Maschine, die sowohl zur Produktion und dem Ausschank von Granita-Cappuccino. Schneller Service, hohe Kundenzufriedenheit und grosser Profit für Sie. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca. 10 ltr. Hermetisch abgedichteter Kompressor. Drückluftgekühlter Kondensator. Gehäuse aus Edelstahl. Wassergekühlt lieferbar mit 2 und 3 Behältern.

(Abmessungen: Seite 26/27.)

E Distribuidor ideal para el cappuccino granizado. Conquistando cada vez más el gusto de sus clientes, incrementa ganancias importantes para ustedes.

Sistema de conducción magnética patentado. Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Compresor hermético. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble de acero inoxidable. Bajo pedido están disponibles modelos con refrigeración a agua para los modelos con 2 y 3 contenedores.

(Para las dimensiones veer pagina 26/27.)

Private Label



mod. MT3 Private Label



I Aria nuova nel tuo locale, con i granitori serie Private Label: più visibili e spettacolari, diventano elementi di arredamento a vantaggio di vendite e profitti.

Sistema di trascinamento magnetico brevettato. Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 lt. cad. Compressore ermetico. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile.

A richiesta sono disponibili versioni con il raffreddamento ad acqua, nei modelli con 2 e 3 serbatoi.

(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)

GB New wave in your bar at last with the granita dispenser of the Private Label series: the most "eye catching" piece of counter bar fittings for the sake of sales and profits.

Mixing system by patented magnetic transmission. Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Hermetically sealed compressor. Air cooled condenser. Stainless steel body. Water-cooled condenser also available on request in the versions with 2 and 3 containers.

(For dimensions see pages 26/27.)

F Une révolution dans votre établissement avec le "granitore" Private Label: plus visible et plus élégant, il sera un élément de décoration et il favorisera votre chiffre d'affaires et vos bénéfices.

Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Compresseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable. Sur demande disponible aussi avec refroidissement par eau en version avec 2 et 3 réservoirs.

(Pour les dimensions voir pages 26/27.)

D Endlich eine neue Welle in Ihrer Bar! Der neue Ugolini Granita Dispenser, der neueste und grösste Blickfang der Bar Ausstattung... und so wird die Nachfrage an Granita steigen. Wegen der Vorteile für Ihren Umsatz und Ihren Profit. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca. 10 ltr. Hermetisch abgedichteter Kompressor. Drückluftgekühlter Kondensator. Gehäuse aus Edelstahl. Wassergekühlt lieferbar mit 2 und 3 Behältern.

(Abmessungen: Seite 26/27.)

E Dele un aire nuevo a sus establecimientos con la granizadora serie Private Label: más visible y espectacular, es un elemento de decoración con ventajas de ventas y ganancias.

Sistema de conducción magnética patentado. Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Compresor hermético. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble en acero inoxidable. Bajo pedido están disponibles modelos con refrigeración a base de agua para los modelos con 2 y 3 contenedores.

(Para las dimensiones veer pagina 26/27.)



mod. MT1P
Private Label



mod. MT2
Private Label

NEW



mod. MT2 Budget

- I** Il nuovo granitore BUDGET pratico, affidabile ed essenziale, supera le più esigenti aspettative nel rapporto qualità prezzo, sempre garantito dal nome Ugolini.
- **Sistema di trascinamento magnetico brevettato.**
 - Serbatoio in polycarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 litri.
 - Mobile in acciaio inossidabile.
 - Termostato per la conservazione notturna.
 - Compressore ermetico.
 - Condensatore ad aria a ventilazione forzata.
- (Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)
- GB** The new handy, reliable and basic frozen beverage dispenser BUDGET meets the highest expectations in relation to quality and price always guaranteed by the Ugolini name.
- **Mixing system by patented magnetic transmission.**
 - Food-grade and shock-proof polycarbonate bowl of 10 litres capacity.
 - Stainless steel cabinet.
 - Thermostat for the overnight operation of unit.
 - Hermetically sealed compressor.
 - Air-cooled condenser.
- (For dimensions see pages 26/27.)
- D** Der neue handliche und zuverlässige Standard Granitor entspricht höchsten Erwartungen im Preis-Leistungsverhältnis garantiert beim Namen UGOLINI.
- Technische Daten:
- **patentiertes, magnetisches Umlaufsystem**
 - für Lebensmittel geeignete, Stoffeste Polycarbonat-Behälter mit einem Inhalt von 10 Ltr.
 - Gehäuse aus Edelstahl
 - Thermostat für eine Übernachtregulierung des Gerätes
 - Luftdichter kompressor
 - Luftgekühlter Kondensator
- (Abmessungen: Seite 26/27.)
- E** El nuevo distribuidor de granizado BUDGET practico, fiable y esencial, supera las expectativas mas exigentes en relacion calidad-precio, siempre garantizado por el nombre Ugolini.
- Sistema de conducción magnética patentado.
 - Depósito en polycarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt.
 - Mueble de acero inoxidable.
 - Termostato para la conservación nocturna.
 - Compresor hermático.
 - Condensador de aire a ventilación forzada.
- (Para las dimensiones veer pagina 26/27.)
- F** Le nouveau appareil à granité BUDGET, pratique, fiable et essentiel va au de là des atteintes les plus exigeantes par rapport à la qualité et au prix et toujours garanti par la marque Ugolini.
- **Système à entrainement magnétique breveté.**
 - Réservoir en polycarbonate atoxique, anti-shock de la capacité de 10 litres.
 - Carrosserie en acier inoxydable.
 - Thermostat pour la conservation du produit pendant la nuit.
 - Compresseur hermétique.
 - Condensateur refroidi par air forcée.
- (Pour les dimensions voir pages 26/27.)

Black



mod. MT2 Black



I Il "granitore" più innovativo, nell'elegante versione nera, con la particolarità di catturare l'attenzione dei vostri clienti.

Sistema di trascinamento magnetico brevettato. Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 lt. cad. Compressore ermetico. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile. A richiesta sono disponibili versioni con il raffreddamento ad acqua nei modelli con 2 e 3 serbatoi.

(Per le dimensioni vedere pag. 26/27.)

GB The most innovating "Granitore", equipped with patented magnetic transmission system, in the elegant black version, so as to catch your customers' eye.

Mixing system by patented magnetic transmission. Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Hermetically sealed compressor. Air cooled condenser. Stainless steel body. Water-cooled condenser also available on request in the versions with 2 and 3 containers.

(For dimensions see pages 26/27.)

F Le "Granitore" le plus innovateur, en élégante version noire, afin d'attirer vos clients.

Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Compresseur hermétique. Condenseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable. Sur demande disponible aussi avec refroidissement par eau en version avec 2 et 3 réservoirs.

(Pour les dimensions voir pages 26/27.)

D Die am weitesten entwickelte und kompakteste Granita-Maschine, aus einem schwarzen modernen Modell, mit der Fähigkeit, das gesamte Produkt darzustellen und so den Blick des Endverbrauchers zu fesseln. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca 10 ltr. Hermetisch abgedichteter Kompressor. Gehäuse aus Edelstahl. Drückluftgekühlter Kondensator. Wassergekühlt lieferbar mit 2 und 3 Behältern.

(Abmessungen: Seite 26/27.)

E La granizadora más innovadora, en elegante versión negra, con la particularidad de cautivar a sus clientes.

Sistema de conducción magnética patentado. Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Compresor hermético. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble de acero inoxidable. Bajo pedido están disponibles modelos con refrigeración a base de agua para los modelos con 2 y 3 contenedores.

(Para las dimensiones veer pagina 26/27.)

Serie IT



mod. IT 2



I Il sistema di trascinamento magnetico impiegato nella linea di granitori MT ha suggerito un metodo innovativo (brevettato) di controllo della densità del prodotto basato sulla continua verifica della reciproca posizione dei magneti di trasmissione sottoposti allo sforzo durante il proprio lavoro di mescolazione. Questa serie IT può funzionare con prodotti che hanno un livello di brix molto più basso rispetto quanto concesso dalla tecnologia finora impiegata.

Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto di 10 litri. Tastiera con comandi digitali a pressione per l'accensione/spegnimento, diagnosi di eventuali anomalie, intensità di illuminazione dei cappelli variabile, regolazione della temperatura della bevanda. Microprocessore (Cpu) che controlla il sistema, rileva ogni due minuti circa la temperatura e la densità della bevanda nei contenitori, decidendo i tempi di raffreddamento necessari per ogni singolo prodotto, comandando il compressore di conseguenza.

GB We now take our granita dispensers with Magnetic Drive System to the next level with the most innovative and patented technical solution available, introducing Granitore with "IT".

"IT" is a microprocessor based technology that monitors the temperature and density of the product, calculating the cooling periods necessary for each beverage and driving the compressor accordingly. By incorporating this feature in our technology, our dispensers can now run products with much lower brix level.

Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity each. Touch pad control located on the front of the unit including following features: 24 hr defrost timer, adjustable density-temperature control for both granita-cold beverage mode, on-off switch for lighted top intensity, power switch, diagnostic of possible anomalies.

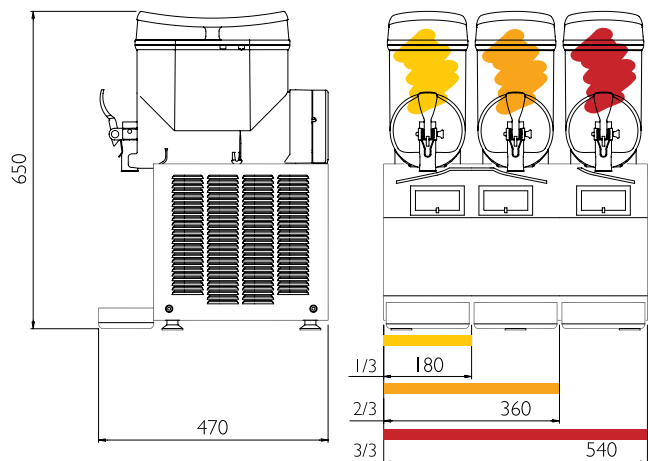
F L'esperienza acquisita con il sistema d'entraînement magnétique, nous a amené à créer une méthode innovatrice. Celle-ci désormais brevetée permet de contrôler la densité du produit par la vérification continue de la position réciproque des aimants de transmission sous effort pendant le mélange de la boisson. La nouvelle série IT peut fonctionner avec produits ayant un degré de brix beaucoup moins élevé que ce que la technologie utilisée jusqu'à ce jour pouvait permettre.

Réservoir en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres. Tableau de commande digital permettant la marche/arrêt, la fonction timer/dégivrage, la régulation de la densité de la boisson (en fonction granita) et de la température (en fonction boisson), le diagnostic de possible anomalies, la régulation de l'intensité de l'éclairage des couvercles. Microprocesseur qui contrôle le système, détectant périodiquement la température et la densité de la boisson dans les réservoirs, recalculant le temps et les paramètres de refroidissement pour chaque produit et faisant fonctionner le compresseur conséquemment.

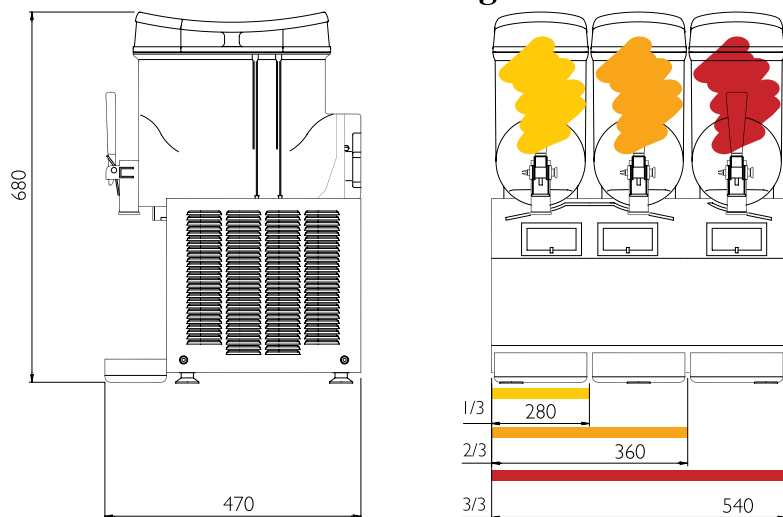
E La experiencia adquirida gracias al sistema de conducción magnética, ha dado lugar a un método innovador patentado de control de la densidad del producto. La serie IT puede funcionar con productos que tengan un nivel de brix mucho más bajo comparado a lo que ha permitido la tecnología hasta ahora empleada. Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Teclado con mandos digitales a presión para el encendido/apagado, diagnóstico de eventuales anomalías, intensidad de iluminación de las tapas variable, regulación de la temperatura de la bebida. Microprocesador (CPU) que controla el sistema, indica cada dos minutos la temperatura y la densidad de la bebida en los contenedores, decidiendo los tiempos de enfriamiento necesarios para cada producto, para así, conectar el compresor consecuentemente. Timer de encendido/apagado incorporado.

Dimensioni Dimensions

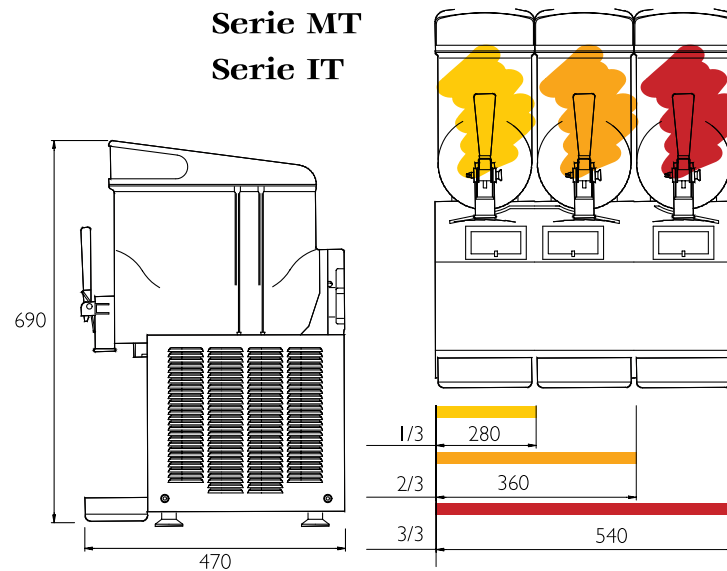
MT Mini



MT Budget



Serie MT
Serie IT



Giant 2



Black version
available



mod. Giant 2

I Nuovo distributore "Giant 2" appositamente studiato per produrre e distribuire grandi quantità di granite e bibite ghiacciate in tempi ridotti. 30 litri di capacità ed il doppio circuito refrigerante soddisfano al meglio le richieste della clientela. L'aumento delle consumazioni e dei profitti sono garantiti dalla completa visibilità del prodotto in vasca e dall'ampia superficie luminosa dei coperchi. **Sistema di trascinamento magnetico brevettato.** Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto, della capacità di 15 lt. cad. Mobile in acciaio inossidabile. Due compressori ermetici indipendenti tra loro.

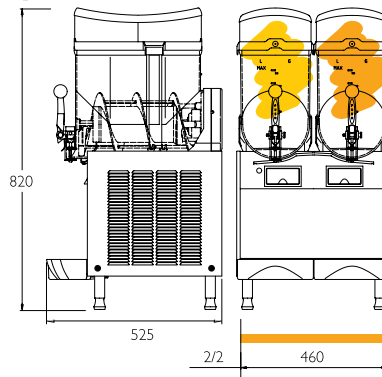
GB The new "Giant 2" frozen granita dispenser has been especially designed to prepare large volumes of granita and frozen drinks in a short period of time. Configured with two 15 litres capacity bowls and two 1/2 HP compressors it will satisfy your customer's demands. The fully visible bowl and the 360° wrap-around graphics help to merchandise the product resulting in additional sales. **Mixing system by patented magnetic transmission.** Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 15 litres capacity each. Stainless steel body. Two independent hermetically sealed compressors.

F Giant 2, le nouveau distributeur "géant" spécialement étudié pour un important débit de boissons en un temps record, a la capacité de 30 litres et est équipé de deux circuits de réfrigération permettant de répondre au mieux aux demandes des utilisateurs. Une progression certaine des ventes est assurée par le design du réservoir qui permet d'exposer entièrement le produit et par le ruban publicitaire sur le couvercle.

Système de mélange à entraînement magnétique breveté. Réservoirs en polycarbonate anti-shock non toxique avec la capacité de 15 litres chacun. Meuble en acier inoxydable. Deux compresseurs hermétiques totalement indépendants.

D Der neue "Giant 2" Granitor wurde speziell für einen Einsatz zur Herstellung von hohen Getränkevolumina binnen kürzester Zeit entwickelt. Ausgerüstet mit zwei 15 ltr. Produkt fassenden kugelförmigen Behältern und 2,5 PS Kompressoren wird es die Anforderungen Ihrer Kunden in höchstem Masse befriedigen. Der vollständig durchsichtige kugelförmige Behälter und das 360-Grad Rund-um-Display ermöglicht eine bessere Vermarktung und somit zusätzliche Verkäufe. **Magnetisches Umlaufsystem patentiert.** Stoffeste, nicht toxische Polycarbonat-Behälter mit Kapazität ca. 15 ltr. Gehäuse aus Edelstahl. Zwei von einander unabhängige Kompressoren.

E El nuevo distribuidor "gigante" estudiado con el fin de producir y distribuir grandes cantidades de granizados y bebidas heladas en tiempo reducido. 30 litros de capacidad y el doble circuito refrigerante, satisfacen lo mejor posible la demanda de la clientela. El incremento de las consumiciones y de los beneficios están garantizados gracias a la completa visibilidad del producto en el contenedor y a la gran superficie luminosa de las tapaderas. **Sistema de conducción magnética patentado.** Depósito en polycarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de más de 15 litros cada uno. Mueble de acero inoxidable. Dos compresores herméticos independientes entre sí.



MHV 2



mod. MHV 2



I Granitore serie MHV per la preparazione e la distribuzione della granita ed altre bevande ghiacciate, dotato del sistema Autofill. Lo scopo di questo sistema è quello di aumentare l'autonomia di erogazione della macchina per mezzo del rabbocco automatico di prodotto, quando il livello del contenitore scende sotto il valore prefissato. I componenti del sistema Autofill sono alloggiati posteriormente ad ogni contenitore. **Sistema di trascinamento magnetico brevettato.** Serbatoi in policarbonato atossico, antiurto, della capacità di 10 lt. cad. Due compressori ermetici indipendenti tra loro. Condensatore ad aria a ventilazione forzata. Mobile in acciaio inossidabile.

E La granizadora serie MHV para preparar y servir el granizado y otras bebidas heladas, con sistema de recarga automática. El objetivo de dicho sistema consiste en incrementar la autonomía de erogación del distribuidor mediante el rellenado automático del producto, cuando el nivel queda por debajo de un valor determinado. Los componentes del sistema Autofill están ubicados en la parte posterior de cada contenedor. **Sistema de conducción magnética patentado.** Depósito en policarbonato atóxico, anti-choque con capacidad de 10 Lt. Dos compresores herméticos independientes entre sí. Condensador de aire a ventilación forzada. Mueble de acero inoxidable.

GB The ideal machine for dispensing large volumes of the real "Granita alla Siciliana" and other frozen drinks being "ready" for the connection of an autofill system. The purpose of this system is to increase the productivity of a granita machine beyond the capacity of the containers, allowing the automatic refill as soon as the product in the containers lowers below a pre-set level. The Autofill components are installed at the rear side of each bowl. **Mixing system by patented magnetic transmission.** Shock-proof, non toxic polycarbonate container, with about 10 litres capacity. Two independent hermetically sealed compressors. Stainless steel body. Air cooled condenser.

F Appareil idéal pour la préparation et distribution de la bien connue "granita alla Siciliana" et d'autres boissons glacées, équipé du système Autofill. Le but du Système Autofill est d'augmenter la productivité de la machine en permettant le remplissage automatique dès que le produit dans le réservoir descend au dessous du niveau préétabli. Tous les composants du Système Autofill sont installés sur le côté arrière de chaque réservoir. **Système de mélange à entraînement magnétique breveté.** Réservoir en polycarbonat anti-shock non toxique avec la capacité de 10 litres chacun. Deux compresseurs hermétiques totalement indépendants. Condenseur à refroidissement par air forcé. Meuble en acier inoxydable.

